



W · G · 魏智通 | 主编 吴 越 毛晓飞 | 译

国 际 法

Völkerrecht

| 第五版 |



法律出版社
LAW PRESS · CHINA



中青院 11 000679546

 W · G · 魏智通 | 主编

吴越 毛晓飞 | 译

国际法

Völkerrecht

| 第五版 |

米歇尔·波特

鲁道夫·多尔策

卡伊·海尔布隆

马赛尔·高

艾克哈特·克莱恩

菲利普·库尼西

亚历山大·普罗莱斯

史蒂芬·西马尔

迈因哈特·施罗德

W. G. 魏智通

Michael Bothe

Rudolf Dolzer

Kay Hailbronner

Marcel Kau

Eckart Klein

Philip Kunig

Alexander Proelß

Stefanie Schmahl

Meinhard Schröder

Wolfgang Graf Vitzthum



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

De Gruyter

Zitiervorschlag:

z. B. Kunig in Graf Vitzthum (Hrsg.) Völkerrecht, 5. Aufl., Rn 15

ISBN 978-3-89949-714-4 (Broschur)

ISBN 978-3-89949-734-2 (Gebunden)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2010 Walter de Gruyter GmbH & Co.KG, Berlin/New York

Einbandabbildung: Stockbyte

Datenkonvertierung / Satz: Jürgen Ullrich typesatz, 86720 Nördlingen

Druck und Bindung: Hubert & Co., Göttingen

Gedruckt auf säurefreiem Papier

Printed in Germany

[www. degruyter.com](http://www.degruyter.com)

《国际法》第五版

Völkerrecht Ed. By Vitzthum, Wolfgang, Rev. by Bothe, Michael / Dolzer, Rudolf / Hailbronner, Kay / et al., 5 Edition

© Walter de Gruyter GmbH & Co. KG Berlin/Boston 2010. All rights Reserved.

著作权合同登记号

图字：01-2012-8827



图书在版编目(CIP) 中青院 11 000679546

国际法 / (德)魏智通主编 ; 吴越, 毛晓飞译. —
5 版. —北京: 法律出版社, 2012. 12
(研究生教学书系)
ISBN 978 - 7 - 5118 - 4366 - 1

I. ①国… II. ①魏… ②吴… ③毛… III. ①国际法
—研究生—教材 IV. ①D99

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 289466 号

©法律出版社·中国

责任编辑/张立明

装帧设计/凌点工作室

出版/法律出版社

编辑统筹/法律教育出版社

总发行/中国法律图书有限公司

经销/新华书店

印刷/北京北苑印刷有限责任公司

责任印制/张宇东

开本/720 毫米×960 毫米 1/16

印张/45.75 字数/1002 千

版本/2012 年 12 月第 1 版

印次/2012 年 12 月第 1 次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

网址/www.lawpress.com.cn

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

西安分公司/029-85388843

重庆公司/023-65382816/2908

上海公司/021-62071010/1636

北京分公司/010-62534456

深圳公司/0755-83072995

书号: ISBN 978 - 7 - 5118 - 4366 - 1

定价: 82.00 元

(如有缺页或倒装, 中国法律图书有限公司负责退换)

第五版前言

国际关系的纵深化与多元化对国际法构成了挑战和维护的考验。这也映射在我们的教科书中。版本的交替标志着国际共同体的变迁,诸如其规范状态,其适用和最重要的法政策动向。

自 2007 年“国际法”上一版发行以来,国际公法的核心领域发生了深刻变化。于 2009 年 12 月 1 日生效的里斯本改革条约预示着重要的立法与机构变革。国际与国内的重要司法涉及国家的管辖权,对他国主权行为的尊重以及国际和地区性人权保护。国际法上的责任与后果、国际刑法、少数民族保护以及世界贸易与金融秩序、海洋国际法以及国际环境法,凡此种种,都处于变化之中。尤其需要强调的是维护和平的国际法,包括在联合国的集体安全机制框架内的法以及“战后法”的发展。

这一最接近现实的拓展的新版由马赛尔·高 (Marcel Kau), 亚历山大·普罗莱斯 (Alexander Proelß) 以及史蒂芬·西马尔 (Stefanie Schmahl) 作为年轻一代的代表在整体性论述中阐释其观点。与原来的作者们一道,他们坚信这一法律秩序的学术意义和和平政策的不可或缺。本书的观念得以保留:对国际法的系统性的全面深入地阐述,换言之,将国际法历史,国际组织法和武装冲突法集于一身。

法律渊源、国家实践、司法实践和伴随的及时的学术研究截止到 2010 年春。

编写方面的指导由值得信任的亚历山大·普罗莱斯经手。就在本书第四版的俄文版出版之际,本书的第五版的中文版出版工作也在准备之中,正如本书第二版(北京 2002 年)已经成功一样。

Frankfurt/M.	Michael Bothe
Bonn	Rudolf Dolzer
Konstanz	Kay Hailbronner
Potsdam	Marcel Kau
Berlin	Eckart Klein, Philip Kunig
Kiel	Alexander Proelß
Würzburg	Stefanie Schmahl
Trier	Meinhard Schröder
Tübingen	Wolfgang Graf Vitzthum

April 2010

第一版前言

本书首先针对学生和准备国家司法考试的人提供一个国际法的全面系统的阐述。笔者意在使本书成为学习和准备考试的工具书,而非一般的初级读物和简单课本。通过汲取大量的学术著作,法院判决和国家实践,本书有助于读者从国际法的全局和历史的深度进行透彻的研究。相关专业的人士也可通过本书了解国际法的基础原理、内在联系及产生的影响。

本书以7章的篇幅涵盖这门复杂、内容广泛而且迅速发展的学科:国际法的历史、概念与渊源;与国内法的关系;作为重要的国际法主体的国家、个人、国际组织和超级国际组织;国际空间法、国际环境保护法与国际经济法;国际责任、国际刑法、争端解决与制裁;最后还包括国际和平与武装冲突法。本书的作者和主编都在国内和国外多年从事国际法教学工作,所以尤其关注国际法与国家法、行政法、欧洲法、经济法以及相关社会学科之间的内在联系。

本书的另一个重点是对1989/1990年东欧巨变以来国际局势以及国际法的重大变化进行准确和简明易懂的分析。世界政治的变幻可能已经将国际法发展带入了新的阶段。或许人们还无法清晰地描绘出发展的轮廓和产生的结果,但是时代的变迁使得国际法学者们有系统性分析的使命感。国际法的实践意义往往被低估了,而本书将以大量的事实证明国际法的影响与作用。尽管面临全球化、欧洲一体

IV

化趋势以及所肩负的世界政治责任,相对于许多邻国和海外国家而言,德国在维护与发展国际法方面仍然相距甚远。

本书乃集体智慧的结晶。在撰写本书的当初,各位作者就十分清楚在如此庞杂与繁多的国际法领域进行集体创作是多么的艰难,但是同时也深信这种集体创作方式有助于透彻把握这一宏大的法律领域。此外,作者在各自领域的专门研究有益于对资料进行深度地分析。另一方面,虽然作者写作风格不同、学术观点各异,但经过相互讨论以及相互的援引,本书应当有助于对国际法的系统研究。在各章的目录基础上,本书设置了总的章节目录和详尽的词条索引以增强明晰和整体感。

感谢科研助理、博士 Jörn Axel Kämmerer 对本书编辑的支持。

作者和编者感谢各方的建议与批评。

Michael Bothe

Kay Haibronner

Eckart Klein

Philip Kunig

Meinhard Schröder

Wolfgang Graf Vitzthum

August 1997

作者及内容概览

博士、荣誉博士沃尔夫冈·格拉夫·魏智通(Wolfgang Graf Vitzthum)

图宾根大学教授

概念、历史与国际法的渊源..... 1

博士菲利普·库尼西(Philip Kunig)

柏林自由大学教授

国际法与国家法 59

博士卡伊·海尔布隆(Kay Hailbronner)

康斯坦茨大学教授

博士马赛尔·高(Marcel Kau)

康斯坦茨大学学术助理

国家与个体作为国际法主体 124

博士艾克哈特·克莱恩(Eckart Klein)

波茨坦大学教授

博士史蒂芬·西马尔(Stefanie Schmahl)

维尔茨堡大学教授

国际与跨国组织 246

博士亚历山大·普罗莱斯(Alexander Proelß)

基尔大学教授

国际法中的空间与环境 365

博士、博士鲁道夫·多尔策(Rudolf Dolzer)

波恩大学教授

国际法中的经济与文化 456

博士迈因哈特·施罗德(Meinhard Schröder)

特里尔大学教授

国家责任、国际刑法、争端解决与制裁 534

博士米歇尔·波特(Michael Bothe)

法兰克福大学教授

和平维护与战争法 591

目 录

第五版前言	I
第一版前言	III
作者及内容概览	V

第一章 国际法的概念、历史和渊源

引言	1
I. 国际法概念与效力	2
1. 国际法概念及特点	2
a) 概念界定的出发点及问题	2
b) 概念历史与国际法的发展	2
c) 国际法的扩张	5
d) 国际法的综合定义	7
e) 与其他法律领域的界限	10
f) 国际法与欧洲法	12
g) 国际法的特征	14
2. 国际法效力、基本原则与统一性	16
a) 效力问题	21
b) 国际法基本原则	21
c) 国际法秩序的统一性	24
II. 国际法历史与国际法学	28
1. 历史与国际法的历史性	32
2. 国际法学	32
III. 国际法的法律渊源	41
1. 国际法院规约第 38 条列举渊源及识别手段	42
a) 国际条约 (条约法)	42
b) 国际习惯法	42
c) 一般法律原则	51
d) 法官判决与学理	54
2. 国际法院规约第 38 条渊源外的发展	56
3. 位阶关系与法律渊源的法典化	57

第二章 国际法与国家法

I. 基础介绍	59
II. 德国在国际秩序中地位的宪法基础	67
1. 和平与人权认识	68
2. “开放性”与“国际法友好性”	71
3. 统一导向	71
III. 国际法与国家法律秩序的关系:基本概念与基本定位	74
1. 学说之争	74
2. 机制	79
3. 效力与适用性	79
4. 转化瑕疵之国际法后果	82
IV. 国际法与德国法	83
1. 引论:国际法与各国法律秩序中国家法间的关系	84
2. 国际法条约	84
a) 基本规定概览	84
b) 联邦与州作为国际法条约当事方及缔约协同方	89
c) 对外代表:联邦总统的职权	89
d) 联邦政府的角色	90
e) 联邦议会与参议会的协同要求	93
f) 联邦法律的形式	94
g) 国际法条约在德国法中的位阶及效力	97
h) 德国法中的欧盟成立条约	102
i) 主权的让渡	105
3. 国际习惯法	106
a) 国际习惯法与“国际法的一般规则”	110
b) 国际习惯法中有效的一般规则在德国法中的位阶及效力	111
c) 联邦宪法法院对规范的验证	112
4. 一般法律原则	115
5. 国际组织的法	118
V. 结论:作为德国国家权力准绳的国际法	119
1. 立法	120
2. 政府与行政	123
3. 法院	123

第三章 国家与个体作为国际法主体

I. 国际法中的权利人和行为人、机构及国家间往来的实施	124
1. 国际法中的权利主体和行为主体	126
a) 发展	135
b) 国际法主体的分类	137
c) 国际组织	137
d) 个人	138
e) 民族	138
f) 少数民族	139
g) 其他	140
2. 国际法主体的机构和国家间往来的规则	144
a) 核心机构	144
b) 外交使节	145
c) 领事	147
d) 特使	147
e) 在国际组织中的代表	149
f) 外交庇护	152
II. 国家作为基本的国家法主体	154
1. 国家	154
a) 国家的构成要件	154
b) 国家主权	155
c) 国家的平等	155
2. 国民	155
a) 国籍	157
b) 外交保护	159
c) 民族自决权	164
3. 国家领土	164
a) 领土主权和属地管辖权	171
b) 国家领土之取得与丧失	176
c) 领土的范围	178
4. 国家权力	178
a) 国家权力的范围和效力	179
b) 类视国家的国际法主体	181
5. 国家的产生与消亡	183
a) 国家的产生与消亡	183

b) 国际法上的承认	184
c) 中欧和东欧之新国家	187
6. 国家继承	187
a) 定义及法律根据	188
b) 国际条约之继承	190
c) 国家财产、国家档案与国家债务之继承	191
d) 国家继承与国籍	191
7. 历史上和当代德国的法律状态	192
a) 德国的分裂	193
b) 德国的统一	195
c) 关于国家继承的规定	196
III. 国际法中的个人	196
1. 全球性人权保护	197
a) 引言	199
b) 世界人权宣言	200
c) 1966 年 12 月 19 日的人权公约	200
d) 保护人权的特别公约	200
2. 区域性人权保护	201
a) 欧洲理事会	202
b) 欧洲人权公约	205
c) 欧洲社会宪章	205
d) 欧洲安全与合作组织框架内的人权保护	205
e) 美洲的人权保护	210
f) 非洲的人权保护	212
g) 阿拉伯联盟的人权保护	213
3. 国际法中的外国人权利	214
a) 引言	214
b) 外国人入境	214
c) 外国人的法律地位	214
d) 要求外国人离境	215
4. 避难权	216
a) “难民”的概念	217
b) 避难权	218
c) “非遣返”原则	218
d) 欧洲理事会框架内的人权协定	220
e) 欧盟成员国家的难民	220

5. 引渡	222
a) 引言	225
b) 引渡条约之基本原则	225
c) “政治犯不引渡”	226
d) 引渡与欧洲人权公约	227
e) 武力挟持回受审国	227
6. 国际法中的少数民族保护	228
a) 引言	228
b) 全球性的少数民族保护	230
c) 地域性少数民族保护	231

第四章 国际与跨国组织

I. 国际组织的历史与意义	246
1. 国际组织作为国际合作不可缺少的因素	246
2. 发端: 从和平会议、行政联盟到国联	246
3. 1945 年后的发展	248
4. 定义与界限	250
5. 国际组织对国际法的影响	252
II. 国际组织法	256
1. 国际组织的形成与消亡	256
A) 国际法上的成立文件	256
B) 成立条约作为国际组织的“宪法”	257
C) 成立条约的解释与变更	258
D) 国际组织的消亡	263
E) 继承问题	265
2. 国际组织中的成员国资格	266
A) 成员资格的取得	266
B) 成员权利与义务	271
C) 成员资格的终止	272
D) 成员权的损害	275
E) 低于成员的参与权	276
F) 非成员国	278
3. 国际组织的法律地位	279
A) 国际法权利能力	279
B) 国际法上的行为能力	280
C) 豁免、特权、与所在国关系	284

D) 国内法上的权利能力与行为能力	287
E) 国际组织内部法律的法律属性	288
4. 机构与意愿的形成	290
A) 一般结构	290
B) 联合国、欧洲理事会与欧盟主要机构之比较	292
C) 联合国主要机构	293
A) 联合国大会	293
B) 联合国安理会	299
C) 联合国经济与社会理事会	308
D) 联合国托管理事会	311
E) 联合国秘书处	312
F) 国际法院	316
D) 机构结构的变迁与机构间的关系	317
5. 国际组织的任务与职权	319
A) 概论	319
B) 权限的确定、有限授权原则与越权行为	319
C) 尊重成员国自己的管辖权限	322
D) 人权最低标准的责任	323
E) 行为手段	325
F) 联合国最重要的任务领域	326
6. 国际组织的经费来源	334
A) 收入	334
B) 支出与预算	337
C) 结算监督与制裁	338
III. 联合国家族	339
1. 概论	339
2. 联合国的主要与从属机构	339
3. 特别组织	340
IV. 欧洲理事会	343
1. 概论与历史	343
2. 机构	345
3. 任务、原则与活动	346
V. 欧盟	348
1. 超国家组织	348
2. 国际法主体资格与国际法行为能力	349
3. 共同体职权与基本权利保护	350

4. 里斯本条约与欧盟发展前景	353
-----------------------	-----

第五章 国际法中的空间与环境

前言	365
I. 国际法中的空间	366
1. 国际法的空间秩序概览	366
A) 领土主权与属地管辖	366
B) 国家区域与非国家区域作为基本分类	368
C) 非国家区域: 事务管辖与国家共同体空间	369
2. 国家区域: 全面管辖权的领土空间	372
A) 本质与界限: 国际法范围内的领土主权	372
B) 国家领土的取得与丧失	376
C) 大气空间: 领空权与航空自由	377
D) 领水: 内河、群岛水域与领海	381
3. 非国家区域(1): 沿海国家的功能主权区域	388
A) 本质与界限: 有限管辖权空间	388
B) 毗连区: 治安控制权空间	388
C) 专属经济区: 独特的资源导向空间	389
D) 大陆架: 源自海岸的探索与利用垄断	392
4. 非国家区域(2): 全球性国家共同体空间	395
A) 本质与界限: 共同的探索与利用自由	395
B) 公海: 法律秩序下的自由空间	396
C) 海底(区域): 国际化的人类遗产	400
D) 太空: 附合作义务的自由与平等	403
E) 南极: 似“俱乐部空间”更似“世界公园”	406
II. 国际法中的环境	410
1. 环境保护国际法概览	410
2. 环境国际法的发展	412
A) 出发点: 相邻法与物种保护协定	412
B) 斯德哥尔摩(1972)与里约热内卢(1992)会议	417
3. 国际环境法的一般原则	420
A) 可持续发展模式	421
B) 预防及肇事者原则	423
4. 环境国际法的特殊领域制度	425
A) 内水保护	426
B) 海洋保护	431

C) 大气与气候保护	436
D) 物种与生物多样性保护	441
E) 垃圾与有害物质预防	443

第六章 国际法中的经济与文化

I. 国际法中的经济	456
1. 经济合作之国际法概论	456
A) 国际经济法	459
B) 世界经济秩序	460
2. 国际经济法的标准	461
A) 非歧视原则	462
B) 最惠国待遇原则	463
C) 国民待遇原则	464
D) 对等与公正	465
E) 发展权与可持续原则	467
F) 合理性、透明度与良好治理	470
3. 外国资产保护与跨国公司的地位	474
A) 外国投资保护	474
B) 跨国公司	479
4. 世界贸易秩序	483
A) 自由世界贸易的工具: GATT 与 WTO	483
B) 与贸易有关的投资措施	494
C) 地区性经济统一体	495
D) 其他与贸易有关的制度	497
5. 国际税法	498
6. 经济发展之国际法	499
A) 基础与发展	499
B) 国际货币基金与世界银行集团	500
C) 原材料协定与克努托协定	503
II. 国际法中的文化	505
1. 文化资源法概论	505
2. 信息自由与文化秩序	507
3. 文化对货物及服务自由贸易的限制	508
4. 语言权	510
5. 文化资源保护	511
A) 文化资源的定义	513